

世·생宗宗御·잉製·정訓·훈민민正·정音음

製·정·는 ·글·지·을 ·씨·니 御·잉·製·정·는 :님·금 :지스·산 ·그리·라 訓·훈·은 그
르·칠 ·씨·오 民·민·은 百·백·姓·성·이·오 音·음·은 소·리·니 訓·훈·민·민·正·정·音·음·은
百·백·姓·성· 그·르·치·시·는 正·정·훈 소·리·라

國·국·之·징·語·잉·音·음·이

國·국·은 나·라·히·라 之·징·는 ·입·겨·지·라 語·잉·는 :말·쓰·미·라

나·랏·말·쓰·미

異·잉·乎·흥·中·동·國·국··후·야

異·잉·는 다·를 ·씨·라 乎·흥·는 :아·모·그·에 ·후·는 ·겨·체 ·쓰·는 字·종·ㅣ·라 中·동·
國·국·은 □·皇·황·帝·명 :겨·신 나·라·히·니 ·우·리·나·랏 常·쌍·談·담·애 江·강·南·남·이
·라 ·후·는·니·라

中·동·國·국·에·달·아

與·잉·文·문·字·종·로 不·불·相·상·流·류·通·통·홀·씨

與·잉·는 ·이·와·더·와 ·후·는 ·겨·체 ·쓰·는 字·종·ㅣ·라 文·문·은 ·글·와·리·라 不·불·
·은·아·니 ·후·는 ·쁘·디·라 相·상·은 서·르·후·는 ·쁘·디·라 流·류·通·통·은 흘·리·스
·출· ·씨·라

文·문·字·종·와·로·서·르·스·못·디·아·니·홀·씨

故·공·로 愚·웅·民·민·이 有·유·所·송·欲·욕·言·언··후·야·도

故·공·는 전·차·라 愚·웅·는 어·릴 ·씨·라 有·유·는 이·실 ·씨·라 所·송·는 ·배·라
欲·욕·은 후·고·져· 홀·씨·라 言·언·은 니·를 ·씨·라

·이·런·전·차·로·어·린·百·백·姓·성·이·니·르·고·져··홍·배·이·셔·도

而·싱 終·중·不·불·得·득·伸·신·其·굉·情·정·者·장·ㅣ 多·당·矣·잉·라

而·싱·는 ·입·겨·지·라 終·중·은 무·츠·미·라 得·득·은 시·를 ·씨·라 伸·신·은 펴·씨·
·라 其·굉·는 :제·라 情·정·은 ·쁘·디·라 者·장·는 ·노·미·라 多·당·는 할·씨·라 矣·잉·
·는 :말·못·는 ·입·겨·지·라

무·츄·내·제··쁘·들·시·러·펴·디··몬·홍··노·미·하·니·라

予·영·ㅣ 爲·잉·此·총·憫·민·然·선·후·야

予·영·는 내·후·습·시·는 ·쁘·디·시·니·라 此·총·는 ·이·라 憫·민·然·선·은 :어·옛·비
너·기·실 ·씨·라

·내··이·를·爲·잉·후·야·어·옛·비·너·겨

新新制·정 二·싱·十·씩·八·뵘·字·종·호·노·니

新新·은·새·라 制·정·은·땡·그·르·실·씨·라 二·싱·十·씩·八·뵘·은·스·물·여·들·비·라

·새·로·스·물·여·들·字·종·를·땡·그·노·니

欲·욕·使·승·人·신·人·신·오·로 易·잉·짹·씩·호·야 便·편·於·형·日·심·用·용·耳·싱·니·라

使·승·는·히·여·호·는·마·라·라 人·신·은·사·라·미·라 易·잉·는·쉬·블·씨·라 짹·씩

·은·니·길·씨·라 便·편·은·便·편·安·안·홀·씨·라 於·형·는·아·모·그·에·호·는·겨·체

·쓰는·字·종·ㅣ·라 日·심·은·나·리·라 用·용·은·뵘·씨·라 耳·싱·는·썩·르·미·라·호

·는·쁘·디·라

·사·람·마·다·히·여·수·뵘·니·겨·날·로·뿌·메 便·편·安·안·히·호·고·저·흙·썩

·르·미·니·라

ㄱ·는·牙·양·음·음·이·니 如·성·君·군·ㄷ·字·종·初·총·發·뵘·聲·성·호·니 並·뵘·書·성·호·면 如·성

蝸·공·뵘·字·종·初·총·發·뵘·聲·성·호·니·라

牙·양·는·어·미·라 如·성·는·그·틀·씨·라 初·총·發·뵘·聲·성·은·처·섬·펴·아·나·는·소

·리·라 並·뵘·書·성·는·글·바·쓸·씨·라

ㄱ·는·엄·쏘·리·니 君·군·ㄷ·字·종·처·섬·펴·아·나·는·소·리·그·투·니 글·바·쓰

·면 蝸·공·뵘·字·종·처·섬·펴·아·나·는·소·리·그·투·니·라

ㅋ·는·牙·양·음·음·이·니 如·성·快·괘·ㄹ·字·종·初·총·發·뵘·聲·성·호·니·라

ㅋ·는·엄·쏘·리·니 快·괘·ㄹ·字·종·처·섬·펴·아·나·는·소·리·그·투·니·라

ㅇ·는·牙·양·음·음·이·니 如·성·業·업·字·종·初·총·發·뵘·聲·성·호·니·라

ㅇ·는·엄·쏘·리·니 業·업·字·종·처·섬·펴·아·나·는·소·리·그·투·니·라

ㄷ·는·舌·씹·음·음·이·니 如·성·斗·돌·뵘·字·종·初·총·發·뵘·聲·성·호·니 並·뵘·書·성·호·면 如·성

覃·뵘·字·종·初·총·發·뵘·聲·성·호·니·라

舌·씹·은·혜·라

ㄷ·는·혀·쏘·리·니 斗·돌·뵘·字·종·처·섬·펴·아·나·는·소·리·그·투·니 글·바·쓰

·면 覃·뵘·字·종·처·섬·펴·아·나·는·소·리·그·투·니·라

ㅌ·는·舌·씹·음·음·이·니 如·성·呑·툰·ㄷ·字·종·初·총·發·뵘·聲·성·호·니·라

ㅌ·는·혀·쏘·리·니 呑·툰·ㄷ·字·종·처·섬·펴·아·나·는·소·리·그·투·니·라

ㄴ·는·舌·씹·음·음·이·니 如·성·那·낭·ㄹ·字·종·初·총·發·뵘·聲·성·호·니·라

ㄴ·는·혀·쏘·리·니 那·낭·ㄹ·字·종·처·섬·펴·아·나·는·소·리·그·투·니·라

ㅂ·는 唇音이니 如성 譬·별字·정初총發·뵈聲성후·니 並·뵈書성후·면 如성 步·뵈字·정初총發·뵈聲성후·니라

唇音은 입시·우라

ㅂ·는 입시·울쏘·리니 譬·별字·정·처·아·나·는 소·리·기·투·니 글·바·쓰·면 步·뵈字·정·처·아·나·는 소·리·기·투·니라

ㅍ·는 唇音이니 如성 漂·뵈字·정初총發·뵈聲성후·니라

ㅍ·는 입시·울쏘·리니 漂·뵈字·정·처·아·나·는 소·리·기·투·니라

ㅁ·는 唇音이니 如성 彌·뵈字·정初총發·뵈聲성후·니라

ㅁ·는 입시·울쏘·리니 彌·뵈字·정·처·아·나·는 소·리·기·투·니라

ㅈ·는 齒音이니 如성 卽·즉字·정初총發·뵈聲성후·니 並·뵈書성후·면 如성 慈·뵈字·정初총發·뵈聲성후·니라

齒音은 ·니라

ㅈ·는 ·니·쏘·리니 卽·즉字·정·처·아·나·는 소·리·기·투·니 글·바·쓰·면 慈·뵈字·정·처·아·나·는 소·리·기·투·니라

ㅊ·는 齒音이니 如성 侵·침字·정初총發·뵈聲성후·니라

ㅊ·는 ·니·쏘·리니 侵·침字·정·처·아·나·는 소·리·기·투·니라

ㅅ·는 齒音이니 如성 戩·쑤字·정初총發·뵈聲성후·니 並·뵈書성후·면 如성 邪·뵈字·정初총發·뵈聲성후·니라

ㅅ·는 ·니·쏘·리니 戩·쑤字·정·처·아·나·는 소·리·기·투·니 글·바·쓰·면 邪·뵈字·정·처·아·나·는 소·리·기·투·니라

ㅎ·는 喉音이니 如성 搨·흙字·정初총發·뵈聲성후·니라

喉音은 모·기·라

ㅎ·는 목·소·리니 搨·흙字·정·처·아·나·는 소·리·기·투·니라

ㅎ·는 喉音이니 如성 虛·헝字·정初총發·뵈聲성후·니 並·뵈書성후·면 如성 洪·뵈字·정初총發·뵈聲성후·니라

ㅎ·는 목·소·리니 虛·헝字·정·처·아·나·는 소·리·기·투·니 글·바·쓰·면 洪·뵈字·정·처·아·나·는 소·리·기·투·니라

ㅇ·는 喉音이니 如성 欲·욕字·정初총發·뵈聲성후·니라

ㅇ·는 목·소·리니 欲·욕字·정·처·아·나·는 소·리·기·투·니라

- ㄹ·는 半·반·舌·썸·음·이·니 如·성·閻·령·ᄒ·字·ᄒ·ᄒ·初·총·發·뵈·聲·성·후·니·라
 ㄹ·는 半·반·혀·쏘·리·니 閻·령·ᄒ·字·ᄒ·ᄒ·初·총·發·뵈·聲·성·후·니·라
- △·는 半·반·齒·칭·음·이·니 如·성·穰·상·ㄱ·字·ᄒ·ᄒ·初·총·發·뵈·聲·성·후·니·라
 △·는 半·반·니·쏘·리·니 穰·상·ㄱ·字·ᄒ·ᄒ·初·총·發·뵈·聲·성·후·니·라
- 는 如·성·呑·툄·ㄷ·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
 中·등·은·가·은·뒷·라
 ··는 呑·툄·ㄷ·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
- 一·는 如·성·卽·즉·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
 一·는 卽·즉·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
- 丨·는 如·성·侵·침·ㅂ·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
 丨·는 侵·침·ㅂ·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
- ㄴ·는 如·성·洪·홍·ㄱ·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
 ㄴ·는 洪·홍·ㄱ·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
- ㅊ·는 如·성·覃·탐·ㅂ·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
 ㅊ·는 覃·탐·ㅂ·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
- ㄱ·는 如·성·君·군·ㄷ·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
 ㄱ·는 君·군·ㄷ·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
- ㅅ·는 如·성·業·업·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
 ㅅ·는 業·업·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
- ㅃ·는 如·성·欲·욕·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
 ㅃ·는 欲·욕·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
- ㅆ·는 如·성·穰·상·ㄱ·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
 ㅆ·는 穰·상·ㄱ·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
- ㅈ·는 如·성·戌·숯·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
 ㅈ·는 戌·숯·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
- ㅋ·는 如·성·訖·뵈·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라
 ㅋ·는 訖·뵈·字·ᄒ·ᄒ·中·등·聲·성·후·니·라

終중聲성은 復·뽕用·용初총聲성·후·누니·라

復·뽕·는 다시 ·후·는 ·쁘디·라

乃·냉終중기소리·는 다시 ·첫소·리·를 ·쁘·누니·라

○·를 連련書성唇순音음之·징下·향후·면 則·즉爲·爲·輕경書성輕경音음·후·누니·라

連·련·은 니·슬 ·씨·라 下·향·는 아·래·라 則·즉·은 ·아·미·리·후·면 ·후·는 ·겨·체

·쁘·는 字·종 | 라 爲·爲·는 드·윌 ·씨·라 輕·경·은 가·비·야·불 ·씨·라

○·를 입·사·울·소리 아·래 니·서·쓰·면 入·사·울 가·비·야·불 소·리 드·외·는
·니·라

初총聲성을 合·합用·용·흠디·면 則·즉·並·뽕書성후·라 終중聲성·도 同·동후·니·라

合·합·은 어·울 ·씨·라 同·동·은 合·가·지·라 ·후·는 ·쁘디·라

·첫·소·리·를 어·울·위 ·뽕·디·면 合·바·쓰·라 乃·냉終중기소리·도 合·가·지·라

· 一·卜·ㄷ·ㅈ·ㅊ·란 附·뽕書성初총聲성之·징下·향후·고

附·뽕·는 브·틀 ·씨·라

· 一·와 一·와 卜·와 ㄷ·와 ㅈ·와 ㅊ·와·란 ·첫·소·리 아·래 브·터·쓰·고

· 丨·ㅌ·ㄱ·ㅋ·란 附·뽕書성於·정右·울후·라

右·울·는 ·올·히려·기·라

· 丨·와 丨·와 ㄱ·와 ㅋ·와 ㄱ·와·란 ·올·히려·기 브·터·쓰·라

凡·뽕字·종 | 必·뵘·合·합而·싱·成·성音음·후·누·니

凡·뽕·은 必·뵘·는 ·후·는 ·쁘디·라 必·뵘·은 모·로·매 ·후·는 ·쁘디·라 成·성·은 ·일·씨·라

·라

必·뵘字·종 | 모·로·매 어·우·리·사 소·리 ·이·누·니

左·장加·강一·획·點·점후·면 則·즉·去·去·聲·성·이·오

左·장·는 ·원·녀·기·라 加·강·는 더·을 ·씨·라 一·획·은 合·나·히·라 去·去·聲·성은 ·못·

노·폰 소·리·라

·원·녀·기 合·點·점·을 더·으·면 ·못·노·폰 소·리·오

二·싱·則·즉·上·쌍·聲·성·이·오

二·싱·는 ·둘·히·라 上·쌍·聲·성은 ·쳐·서·미 ·늦·갑·고 乃·냉終중이 노·폰 소·리·라

點:덤·이 :둘하·면 上:쌍聲성·이·오

無旁則·즉平聲聲·이·오

無旁는 :업슬·씨·라 平聲聲·은·뭇·곳·가·불·소리·라

點:덤·이 :업스·면 平聲聲·이·오

入·십聲聲·은 加강點:덤·이 同동 而·싱·促·촉·急·급·후·니·라

入·십聲聲·은 썸·리·곳·든·는·소리·라 促·촉·急·급·은 썸·를·씨·라

入·십聲聲·은 點:덤·다·우·믄·헉·가·지·로·되·썸·르·니·라

漢·한·音·음·齒:칭·聲·성·은 有:용·齒:칭·頭·똥·正·정·齒:칭·之·징·別·별·후·니

漢·한·音·음·은 中·동·國·귀·소·리·라 頭·똥·는·머·리·라 別·별·은·곧·힐·씨·라

中·동·國·귀·소·리·엿·니·쏘·리·는·齒:칭·頭·똥·와·正·정·齒:칭·왜·곧·히·요·미·잇
느·니

ㄷ ㅌ ㅍ ㅍ ㅍ ㅍ 字:짱·는 用·용·於·형·齒:칭·頭·똥·후·고

·이·소리·는·우·리·나·랏·소리·에·서·열·브·니·헛·그·티·웃·닛·머·리·에·다·브·니·라

ㄷ ㅌ ㅍ ㅍ ㅍ ㅍ 字:짱·는·齒:칭·頭·똥·ㅍ·소·리·에·쁘·고

ㄷ ㅌ ㅍ ㅍ ㅍ ㅍ 字:짱·는 用·용·於·형·正·정·齒:칭·후·느·니

·이·소리·는·우·리·나·랏·소리·에·서·두·터·브·니·헛·그·티·아·랫·닛·므·유·메·다·브·니·라

ㄷ ㅌ ㅍ ㅍ ㅍ ㅍ 字:짱·는·正·정·齒:칭·ㅍ·소·리·에·쁘·느·니

牙·양·舌·쌌·唇·순·喉·嚥·之·징·字:짱·는 通·통·用·용·於·형·漢·한·音·음·후·느·니·라

:엄·과·혀·와·입·시·울·와·목·소·리·엿·字:짱·는 中·동·國·귀·소·리·에·通·통·히·쁘·느·니·라

訓·훈·民·민·正·정·音·음